

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM (andra avdelningen)  
den 21 oktober 2003

Mål T-302/01

**Gerhard Birkhoff**  
**mot**  
**Europeiska gemenskapernas kommission**

"Tjänstemän – Artikel 2.5 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna – Indraget tillägg för myndigt underhållsberättigat barn som lider av svår sjukdom eller invaliditet – Berättigade förväntningar"

Fullständig text på franska . . . . . II - 1185

**Saken:** Talan om dels ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut av den 26 september 2001 att avslå sökandens klagomål avseende kommissionens beslut av den 4 juli 2001 att upphöra med utbetalningen av tillägg för underhållsberättigat barn till förmån för sökandens dotter samt att avslå en begäran om ogiltigförklaring av beslutet av den 4 juli 2001, dels yrkande om skadestånd för materiella och ideella skador.

**Avgörande:** Kommissionens beslut av den 4 juli 2001 att från och med den 1 juli 2001 upphöra med utbetalningen av tillägget för underhållsberättigat barn till förmån för sökandens myndiga dotter ogiltigförklaras. Det saknas skäl att pröva såväl den del av ersättningsyrkandet som avser ersättning för den skada som följer av att sökandens dotter inte är försäkrad genom gemenskapens sjukförsäkringskassa, som den del som avser kompensation för de konsekvenser som det omtvistade beslutet ger upphov till i skattemässigt hänseende. Skadeståndstalan ogillas i övrigt. Kommissionen skall ersätta två tredjedelar av sökandens rättegångskostnader inklusive de kostnader som hänför sig till det interimistiska förfarandet i detta mål.

### Sammanfattning

*1. Tjänstemän – Talan – Talan som har väckts mot beslutet att avslå klagomålet – Upptagande till sakprövning  
(Tjänsteföreskrifterna, artiklarna 90 och 91)*

*2. Tjänstemän – Lön – Familjetillägg – Tillägg för underhållsberättigade barn – Rätt till fortsatt utbetalning, oberoende av ålder, om barnet är förhindrat att tjäna sitt uppehälle – Skyldighet för förvaltningsenheten att undersöka de särskilda omständigheterna i varje enskilt fall utan att kunna hänvisa till ett i förhand fastställt objektiva kriterium  
(Tjänsteföreskrifterna, bilaga VII, artikel 2, § 5)*

*3. Tjänstemän – Tjänsteföreskrifter – Tillämpning – Slutsats från samrådet mellan cheferna för de administrativa enheterna – Är inte tvingande för tillsättningsmyndigheten  
(Tjänsteföreskrifterna, artikel 110.3)*

1. En talan om ogiltigförklaring av beslutet att avslå klagomålet avseende det ursprungliga beslutet innebär att förstainstansrätten skall pröva den rättsakt som går klaganden emot och som klagomålet avser.

(se punkt 24)

Hänvisning till förstainstansrättens 14 juli 2000, T-82/99, Cwik mot kommissionen, REGP 2000, s. I-A-155 och II-713, punkt 23

2. Utbetalningen av tillägget skall fortsätta enligt artikel 2.5 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna oberoende av ålder om barnet på grund av svår sjukdom eller invaliditet är förhindrat att tjäna sitt uppehälle. Detta skall gälla under hela sjukdomsperioden eller invaliditeten. Den behöriga myndigheten ges inte enligt denna bestämmelse något utrymme för skönsmässig bedömning av huruvida det ifrågavarande tillägget skall beviljas, utan den ges en närliggande behörighet, som innebär att myndigheten till följd av ordalydelsens tvingande karaktär är skyldig att utbetala tillägget för underhållsberättigade barn då de villkor (som uppräknas i artikeln) är uppfyllda.

Eftersom de gemenskapsrättsliga bestämmelserna om ekonomiskt bidrag skall tolkas restriktivt, skall det i varje enskilt fall undersökas om det sociala mål som eftersträvas med utbetalningen av tillägg för underhållsberättigat barn, som skall fortsätta enligt artikel 2.5 i bilaga VII i tjänsteföreskrifterna, är uppfyllt.

Av detta följer att det för tillämpningen av denna bestämmelse ankommer på den berörda förvaltningsenheten att i varje enskilt fall med beaktande av samtliga omständigheter i det aktuella fallet fastställa om det är fråga om en svår sjukdom eller invaliditet som gör att barnet är förhindrat att tjäna sitt uppehåll, och den kan inte hänvisa till ett på förhand fastställt objektiva kriterium.

(se punkterna 37–40 och 43)

Hänvisning till domstolen den 7 maj 1992, C-70/91 P, Rådet mot Brems, REG 1992, s. I-2973, punkt 5; förstainstansrätten den 30 november 1994, T-498/93, REGP 1994, s. I-A-257 och II-813, punkterna 31 och 38

3. Den omständigheten att avdelningscheferna i samråd, i enlighet med bestämmelsen i artikel 110.3 i tjänsteföreskrifterna om att "institutionernas administrativa enheter regelbundet [skall] samråda" har kommit fram till slutsatsen (som antagits i detta syfte) att de skall följa en enhetlig administrativ praxis avseende tolkningen av en bestämmelse i tjänsteföreskrifterna innebär inte att tillsättningsmyndigheten är bunden av denna vid (antagandet av) enskilda beslut med stöd av bestämmelsen.

(se punkt 42)

Hänvisning till förstainstansrätten den 26 september 1990, T-48/89, Beltrante m.fl. mot rådet, REG 1990, s. II-493, punkt 17; förstainstansrätten den 26 september 1990, T-49/89, Mavrakos mot rådet, REG 1990, s. II-509, punkt 17